

# Freizeit-, Sport- & Eventzentrum Tägi

## Centre sportif, événementiel & de loisirs Tägi

 Wettingen (AG)



Von 2018 bis 2020 wurde das Freizeit-, Sport- und Eventzentrum Tägi in Wettingen komplett saniert und modernisiert. Mit der Aufwertung des Tägi wurde weiter in die Lebensqualität und Attraktivität der Region Wettingen investiert und ein abwechslungsreiches Freizeit- und Sportangebot geschaffen. MAPEI unterstützte ihre Baupartner mit persönlicher Beratung und ihrer umfassenden Lösungspalette bei den Plattenarbeiten im Hallenbad.

De 2018 à 2020 le centre sportif, événementiel et de loisirs Tägi à Wettingen a été rénové et modernisé de fond en comble. La remise en valeur de ce complexe représente un atout pour la région de Wettingen qui améliore ainsi sa qualité de vie en proposant une offre de loisirs et de sports diversifiée. MAPEI a soutenu ses partenaires par ses conseils personnels et sa gamme très complète de solutions pour la pose des carreaux dans le cadre des travaux de la piscine.

Nach über 40 Jahren Betrieb war das Freizeit-, Sport- und Eventzentrum Tägerhard, kurz Tägi, in die Jahre gekommen und stiess an seine technischen Grenzen. Die Anlage und die Gebäudetechnik mussten dringend erneuert werden und auch die Energiebilanz liess zu wünschen übrig.

Um Mehrwert für die jährlich rund 400'000 Besucher zu schaffen und die Nutzungsdauer für die nächsten Jahrzehnte zu sichern, begannen im März 2018 die Sanierungsarbeiten des Tägi.

Après quelque 40 années d'existence, le centre sportif, événementiel et de loisirs Tägerhard, ou Tägi, montrait des signes de fatigue. Il devenait urgent de rénover ce complexe et ses équipements techniques, le bilan énergétique n'étant plus très satisfaisant non plus.

Ce complexe se devait de redorer son blason pour les quelque 400'000 visiteurs qui franchissent son seuil chaque année. En mars 2018, les travaux de rénovation et de modernisation ont commencé, visant à garantir son bon fonctionnement pour les décennies à venir.

Im Zuge der Umbauarbeiten, bei denen die Scheitlin Syfrig Architekten aus Luzern federführend waren, wurde das Tägi komplett aufgewertet. Dreh- und Angelpunkt des Zentrums bildet der Eingangsbereich mit Foyer, der neu alle Anlagen miteinander verbindet und so kürzere Wege schafft und den Betrieb vereinfacht.

Die ehemalige Eisanlage wurde abgebrochen und neu gebaut. Eines der Eisfelder wurde dabei überdacht und mit einer Tribüne ausgestattet. Die Fassade des Hallenbads wurde neu verglast, der Garderobebereich modernisiert und das Bad wurde um ein 80 m<sup>2</sup> grosses Kinderplanschbecken erweitert. Das Restaurant mit Grossküche im Obergeschoss wurde zu einem Saunabereich umgenutzt, in dem die Besucher des Tägi entspannen können. Um die Besucher auch kulinarisch zu verwöhnen, wurde im Erdgeschoss ein Bistro eingerichtet.

Le projet du bureau d'architecte Scheitlin Syfrig Architectes de Lucerne a été retenu pour remettre en valeur le Tägi. Le complexe est désormais organisé autour de l'entrée avec son foyer qui relie toutes les installations, raccourcit les déplacements et facilite les activités.

L'ancienne patinoire a été démolie et reconstruite. L'une des pistes est dorénavant couverte et entourée d'une tribune. Les vitres de la façade de la piscine intérieure ont été changées, les vestiaires modernisés et une pataugeoire pour les enfants de 80 m<sup>2</sup> est venue compléter le bassin de natation. Le restaurant et la cuisine au 1er étage ont été transformés en espace sauna où les amateurs peuvent se détendre. Pour le plaisir culinaire des visiteurs, un bistrot a vu le jour au rez-de-chaussée.

Foto | Photo: Scheitlin Syfrig Architekten, Fotograf Rene Dürr





### Teamwork – das A & O für ein gelungenes Ergebnis

Die Erneuerung und Erweiterung des Tägi erforderten neben einer exakten Planung auch ein enges Zusammenspiel aller Baupartner. Gemeinsam konnten MAPEI, die Fehlmann AG und die Anliker AG Bauunternehmung die von den Scheitlin Syfrig Architekten minutiös geplanten, anspruchsvollen Arbeiten fachgerecht ausführen. Für die reibungslose Bauleitung zeichnete die Bütler GmbH verantwortlich. Anspruchsvolle Detailarbeiten lösten die Baupartner bei persönlichen Beratungsgesprächen vor Ort.

Die Sanierung des Hallenbades und der Garderoben erforderte ein ausgereiftes und auf die verschiedenen Untergründe angepasstes Materialprogramm, das MAPEI dank ihrer umfassenden Lösungspalette aus einer Hand anbieten kann. Auf über 4000 m<sup>2</sup> wurden Feinsteinzeugmosaik und -keramik sowie Steinzeugbeläge verlegt. MAPEI lieferte dafür u. a.:

- Grundierungen und Haftbrücken,
- Abdichtungen,
- Mörtel für Ausgleichsarbeiten und Instandsetzungen,
- Klebstoffe zur Verlegung der Boden- und Wandbeläge,
- Fugenmörtel und Dichtstoffe.

Im Frühjahr 2020 öffnete das modernisierte Hallenbad seine Pforten. MAPEI ist stolz, dass sie zur Sanierung beitragen konnte, und wünscht der Bevölkerung von Wettingen und allen Besuchern viel Freude mit dem topmodernen Tägi. Ein grosses Danke an die Tägi AG, die Scheitlin Syfrig Architekten, die Bütler GmbH, die Fehlmann AG und die Anliker AG Bauunternehmung für ihr Vertrauen.

### Un travail d'équipe, la recette du succès

La rénovation et l'agrandissement du Tägi exigeaient en plus d'une planification exacte, la collaboration étroite entre tous les partenaires. MAPEI, Fehlmann AG et Anliker AG Bauunternehmung ont pu exécuter main dans la main et selon les règles de l'art les étapes de travail exigeantes minutieusement planifiées par Scheitlin Syfrig Architectes. La direction des travaux, assurée par Bütler GmbH, s'est bien déroulée. La concertation entre les professionnels impliqués directement sur place a permis d'apporter des réponses aux questions compliquées.

La rénovation de la piscine et des vestiaires exigeait un programme très technique, adapté aux différents supports. MAPEI, grâce à sa large palette de produits, a pu proposer des solutions complètes. Des revêtements en grès ainsi que des mosaïques et des carreaux en grès cérame ont été posés sur plus de 4000 m<sup>2</sup>. MAPEI a livré notamment:

- Des primaires et des couches d'accroche,
- Des imperméabilisations,
- Des mortiers de ragréage et de remise en état,
- Des colles pour la pose de revêtements de sols et de murs,
- Des mortiers de jointoiement et des mastics.

Le complexe rénové a réouvert ses portes au printemps 2020. MAPEI est fière d'avoir participé à ce projet et souhaite à la commune de Wettingen et à tous les visiteurs bien du plaisir au nouveau Tägi. Elle exprime sa gratitude aux entreprises Tägi AG, Scheitlin Syfrig Architectes, Bütler GmbH, Fehlmann AG et Anliker AG Bauunternehmung et les remercie de leur confiance.

## Technische Daten | Données techniques

**Baujahr | Année de construction**  
2018–2020

**Bauherr | Maître d'ouvrage**  
Tägi AG, Wettingen

**Architekt | Architecte**  
Scheitlin Syfrig Architekten, Luzern

**Ausführer | Entreprises de pose**  
Fehlmann AG, Hunzenschwil; Anliker AG Bauunternehmung, Luzern

**Technischer Berater | Conseiller technique MAPEI**  
Raffael Schöni

**Produkte | Produits MAPEI**  
Adesilex P9 Plus, Adesilex PG 4, Elastorapid, Eporip, Keraflex Extra S1 LD, Keraflex S1, Kerapoxy Cleaner, Kerapoxy Design, Mapeband Butyl, Mapeband Flex Roll, Mapeband Grey, Mapeband Safe, Mapefloor EP19, Mapefloor I914, Mapegrout 430, Mapegrout Tissotropico, Mapelastic, Mapelastic Turbo, Mapenet 150, Mapefil AC, Planigrout 300, Planitop Fast 330, Primer MF, Primer SN, Quarzo, Ultracolor Plus, Ultratop